

Examenul de bacalaureat 2011
Proba C
de evaluare a competențelor lingvistice într-o limbă de circulație internațională
studiată pe parcursul învățământului liceal

Proba de înțelegere a unui text audiat la Limba franceză

Toate filierele, profilurile și specializările/ calificările

Model

- **Toate subiectele sunt obligatorii.**
- **Timpul efectiv de lucru este de 20 de minute.**

SUBIECTUL I

Choisissez la bonne réponse et écrivez-la sur la feuille d'examen:

1. De quoi parle-t-on dans le document?
A. des aspects négatifs de la vie à la campagne.
B. des aspects positifs de la vie en ville.
C. des aspects positifs de la vie à la campagne.
D. des aspects négatifs de la vie en ville.
2. Quel est le secteur qui se développe prioritairement en ville ?
A. l'industrie.
B. l'agriculture.
C. les services.
D. l'artisanat.
3. Vrai, faux, on ne sait pas ?
La ville est l'espace de la créativité culturelle.
A. Vrai.
B. Faux.
C. On ne sait pas.
4. Dans la ville, l'homme a la chance d'apprendre la leçon d'une vie:
A. dans la solitude.
B. dans l'insouciance.
C. dans la diversité.
D. chaotique.

SUBIECTUL al II-lea

Choisissez la bonne réponse et écrivez-la sur la feuille d'examen:

5. Le pays exportateur de fleurs, dont on parle dans le document est :
- A. la France.
 - B. le Kenya.
 - C. la Belgique.
 - D. le Maroc.
6. Stéphanie Braquehais est:
- A. journaliste.
 - B. ingénieur.
 - C. contrôleur qualité.
 - D. directeur.
7. Un pourcentage de 10% du prix des produits sera utilisé pour financer:
- A. des initiatives de la population locale.
 - B. des projets communautaires.
 - C. les fêtes de la communauté.
 - D. les différents comités de femmes.
8. Vrai, faux, on ne sait pas ?

Pour les populations locales, le commerce équitable assure des conditions de travail et des salaires justes.

- A. Vrai.
 - B. Faux.
 - C. On ne sait pas.
9. Depuis qu'elles ont obtenu cet emploi, les femmes qui travaillent à la ferme:
- A. ont peur d'exprimer leur opinion.
 - B. sont beaucoup moins franches qu'avant.
 - C. sont beaucoup plus franches qu'avant.
 - D. n'ont pas du tout changé leur manière de vivre.
10. Beth Guitai affirme qu'elle est:
- A. mal payée.
 - B. exploitée.
 - C. insuffisamment payée.
 - D. bien payée.

Examenul de bacalaureat 2011
Proba C
de evaluare a competențelor lingvistice într-o limbă de circulație internațională
studiată pe parcursul învățământului liceal

Proba de înțelegere a unui text audiat la Limba franceză

Toate filierele, profilurile și specializările/ calificările

BAREM DE EVALUARE

Model

SUBIECTUL I

4 răspunsuri x 10 puncte

40 de puncte

Răspunsuri
1B; 2C; 3A; 4C.

SUBIECTUL al II-lea

6 răspunsuri x 10 puncte

60 de puncte

5B; 6A; 7B; 8A; 9C; 10D.

Nivelul de competență se va acorda în funcție de punctajul obținut, după cum urmează:

A1: 11-30 puncte
A2: 31-60 puncte
B1: 61- 80 puncte
B2: 81- 100 puncte

Examenul de bacalaureat 2011
Proba C
de evaluare a competențelor lingvistice într-o limbă de circulație internațională
studiată pe parcursul învățământului liceal

Proba scrisă la Limba franceză

Toate filierele, profilurile și specializările/ calificările

Model

- **Toate subiectele sunt obligatorii.**
- **Timpul efectiv de lucru este de 120 de minute.**

ÎNȚELEGEREA TEXTULUI CITIT

Subiectul I

Lisez attentivement le texte ci-dessous, puis répondez aux questions:

Notre environnement quotidien est souvent très bruyant, sans que l'on s'en rende toujours compte. Et pourtant, les risques pour la santé existent et le bruit est aujourd'hui considéré comme une véritable pollution.

D'après une récente enquête de l'INSEE, 54% des Français vivant dans les grandes villes placent le bruit en tête des nuisances, avant l'insécurité et la pollution! Ce sont d'abord les transports (automobile, train, avion) qui sont source de gêne, puis les discothèques, les bruits de voisinage, les aboiements et les chantiers.

Le premier effet du bruit sur la santé concerne bien sûr l'audition. Ainsi un bruit brutal ou une exposition prolongée à un environnement sonore trop élevé (au delà de 85 décibels) peut provoquer une altération temporaire ou définitive de l'ouïe.

Mais le bruit a aussi d'autres effets indirects sur la santé. Il augmente la fatigue, les risques d'hypertension artérielle, les troubles digestifs, la nervosité et le stress. Enfin, il perturbe le sommeil et diminue l'attention (dans les usines bruyantes le taux d'accident de travail est multiplié par 4).

linternaute.com

a. Choisissez la bonne réponse et écrivez-la sur la feuille d'examen:

1. Ce texte est un fragment:

- A. de récit.
- B. de journal intime.
- C. d'article de presse.

2. Le bruit est ... pour la santé.

- A. nuisible
- B. inoffensif
- C. indispensable

b. Choisissez la variante VRAI ou FAUX et écrivez-la sur la feuille d'examen, en la justifiant avec une phrase ou une expression du texte:

	VRAI	FAUX
1. Parmi les nuisances qui gênent les Français, le bruit occupe la première place. Justification:		
2. Les chantiers sont le premier facteur de pollution phonique. Justification:		
3. Le bruit n'influe pas sur la vie des gens. Justification:		

Subiectul al II-lea

Lisez attentivement le texte suivant:

Premier Congrès Jeunesse de l'APF ¹: «La jeunesse, c'est l'âge du possible»

Dans le cadre de son plan stratégique, l'APF s'est donné comme mandat de s'intéresser à la relation entre ses journaux et la jeunesse, cette dernière n'étant rien de moins que son lectorat de demain, ainsi que sa relève du futur. Pour répondre à son objectif de «mieux cerner les besoins et les intérêts de la nouvelle génération face à la presse communautaire francophone», l'APF a créé, cette année, son premier Congrès Jeunesse. Une initiative pancanadienne qui s'est déroulée du 26 au 28 mars dernier, à l'hôtel Lord Elgin d'Ottawa.

Dans cette génération «zapping», pour les accrocher, il faut leur donner du pouvoir. Un pouvoir qu'ils ont l'habitude d'avoir, de nos jours, grâce à toutes les nouvelles technologies. Pour les rejoindre? Facebook, Twitter, et toute l'artillerie qui l'accompagne et qu'on appelle le «web 2.0». Les membres réunis en tables rondes en sont tous venus à la même conclusion: les jeunes veulent se voir, ils veulent participer, mais, surtout, on doit leur donner la chance de s'impliquer. « Si, moi, je suis un jeune et qu'on m'appelle un jeune, c'est parce que c'est un adulte qui me parle», a déclaré, d'entrée de jeu, Jean Fontaine, animateur des ateliers du Congrès et chef de pupitre au Téléjournal de Radio-Canada du Manitoba. Ce qu'on veut dire par là, c'est qu'il faut éviter de prendre les jeunes pour des enfants. «Je n'ai jamais été intéressée par un journal des jeunes», a-t-on d'ailleurs entendu d'une étudiante, aussi approuvée par quelques-uns de ses pairs. «C'était trop bébé», s'est rappelé un autre jeune.

Outre l'intérêt des jeunes à lire les journaux, les participants du Congrès se sont penchés sur un moyen d'assurer la relève professionnelle au sein des médias communautaires francophones. S'assurer de créer des liens avec les institutions d'enseignement, favoriser l'encadrement lors de l'entrée en fonction d'un jeune journaliste et faire connaître les avantages de travailler pour ces médias sont toutes des solutions qui ont été apportées. Les conférenciers, Mme Diane Gérin-Lajoie, professeur titulaire à l'Université de Toronto, M. Luc Dupont, conférencier, professeur et auteur à l'Université d'Ottawa et Mme Hélène H. Leone, doctorante à l'Université d'Ottawa, ont transmis aux membres du congrès un message clair: les jeunes ont le plein pouvoir de leurs choix. Ils ne veulent pas n'importe quoi. Mme H. Leone l'a confirmé, dans sa conférence portant sur «la représentation identitaire des jeunes en situation francophone minoritaire à travers les médias sociaux», les deux mots qui reviennent le plus souvent chez les jeunes: choix et habitude. Et ces derniers expriment ces mots via, entre autres, leurs activités sociales, qui passent inévitablement par les médias sociaux. Même concept de «choix» et d'«habitude» du côté de Mme Gérin-Lajoie, les jeunes se choisissent eux-mêmes une identité, qu'elle soit bilingue, francophone ou anglophone. Ils sont conscients des choix qu'ils font et ils ont l'habitude d'en faire. Pour M.

Dupont, cela va encore plus loin. «On efface tout et l'on recommence», a-t-il lancé à la salle, pour cimenter l'idée que l'information prenait une nouvelle tangente, et qu'il revenait aux médias de s'y adapter. «Les jeunes sont les patrons», a-t-il averti, en ajoutant que, pour eux, Internet devenait un prolongement de leur personne. Il fallait donc, plus que jamais, qu'en plus d'avoir un site Web, un média doit se faire entendre et se faire voir sur les réseaux sociaux.

Cela étant dit, le Congrès Jeunesse a soulevé bien des questions, en plus de suggérer des réponses. «L'atteinte de nos objectifs est à portée de main», a d'ailleurs déclaré Étienne Alary, membre du conseil d'administration de l'APF. On peut déjà flairer que cette rencontre pourrait bien devenir une tradition annuelle...

www.radiotaiga.com

¹ Assemblée Parlementaire de la Francophonie

Choisissez la bonne réponse et écrivez-la sur la feuille d'examen:

1. À quoi se propose l'APF de s'intéresser en premier lieu?

- A. au rapport jeunes-presse francophone.
- B. aux emplois destinés aux jeunes dans les médias.
- C. au rapport jeunes-Internet.
- D. à la promotion de la presse écrite sur Internet.

2. Où a eu lieu le 1^{er} Congrès de la jeunesse de l'APF?

- A. à Montréal.
- B. à Ottawa.
- C. à Toronto.
- D. sur Internet.

3. Selon le deuxième paragraphe, il faut donner du pouvoir aux jeunes afin de:

- A. garder leur habitude d'en avoir.
- B. développer les techniques média.
- C. les faire s'impliquer dans la vie politique.
- D. éveiller leur intérêt pour la lecture de la presse écrite.

4. Comment voit-on les jeunes, selon l'opinion exprimée dans ce même paragraphe?

- A. désireux de s'impliquer, de communiquer.
- B. révoltés contre les valeurs adultes.
- C. solitaires, préférant la communication virtuelle.
- D. manquant de motivation concernant l'école.

5. L'expression «d'entrée de jeu», employée toujours dans ce paragraphe, c'est:

- A. à la fin.
- B. dès le début.
- C. durant le jeu.
- D. plus tard.

6. Dans le troisième paragraphe, parmi les moyens à même d'assurer la relève professionnelle au sein des médias francophones il y a:

- A. l'indifférence envers les institutions d'enseignement.
- B. la mise en évidence des désavantages du métier de journaliste.
- C. la possibilité pour les jeunes de devenir des patrons.
- D. la possibilité d'encadrement pour un jeune journaliste dès le début de sa carrière.

7. Dans ce même paragraphe, on parle de l'habitude des jeunes:

- A. de faire des remarques concernant les valeurs adultes.
- B. de faire des achats sur Internet.
- C. de faire des choix concernant leur vie.
- D. de proposer des solutions aux problèmes du monde.

8. Toujours dans ce paragraphe, Internet est tout d'abord l'occasion pour les jeunes:

- A. de participer aux projets communautaires.
- B. de trouver un emploi.
- C. de mieux s'informer.
- D. de se donner une identité.

9. Selon le même paragraphe, pour se faire connaître, un média doit:

- A. être présent sur les réseaux sociaux.
- B. être présent dans les écoles.
- C. être présent aux congrès.
- D. organiser des tables rondes.

10. Selon le dernier paragraphe, le Congrès aura-t-il lieu chaque année?

- A. oui.
- B. non.
- C. peut-être.
- D. sans doute.

PRODUCEREA DE MESAJE SCRISE

Subiectul I

Vous avez fait un stage linguistique en France. Vous racontez cette expérience dans une lettre adressée à votre meilleur(e) ami(e) pour lui faire part de vos impressions.(80 à 100 mots)

N.B. Votre nom est Paul / Paula et votre ami(e) s'appelle Michel(le)!

Subiectul al II-lea

La plupart des équipements modernes de communication contribuent à l'isolement de l'individu. Êtes-vous d'accord avec cette opinion? Argumentez votre point de vue dans un essai de 160 à 180 mots!

Examenul de bacalaureat 2011
Proba C
de evaluare a competențelor lingvistice într-o limbă de circulație internațională
studiată pe parcursul învățământului liceal

Proba scrisă la Limba franceză

Toate filierele, profilurile și specializările/ calificările

BAREM DE EVALUARE

Model

- Se punctează oricare alte formulări/ modalități de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit prin barem. Nu se acordă fracțiuni de punct.

ÎNȚELEGEREA TEXTULUI CITIT

Subiectul I

5 răspunsuri x 8 puncte

40 de puncte

Răspunsuri

a. 1C; 2A

b.

	VRAI	FAUX
1. Parmi les nuisances qui gênent les Français, le bruit occupe la première place. Justification: «[...] les grandes villes placent le bruit en tête des nuisances...».	X	
2. Les chantiers sont le premier facteur de pollution phonique. Justification: «Ce sont d'abord les transports (automobile, train, avion) qui sont source de gêne».		X
3. Le bruit n'influe pas sur la vie des gens. Justification: «Mais le bruit a aussi d'autres effets indirects sur la santé. Il augmente la fatigue, les risques d'hypertension artérielle, les troubles digestifs, la nervosité et le stress.»		X

Subiectul al II-lea

10 răspunsuri x 6 puncte

60 de puncte

Răspunsuri

1A; 2B; 3D; 4A; 5B; 6D; 7C; 8D; 9A; 10C.

Nivelul de competență se va acorda în funcție de punctajul obținut, după cum urmează:

A1: 11-30 puncte

A2: 31-60 puncte

B1: 61- 80 puncte

B2: 81- 100 puncte

PRODUCEREA DE MESAJE SCRISE

Subiectul I**40 de puncte****Conținut****20 puncte**

- scrie un text adecvat situației / tipului de text propus 4 puncte
- respectă limita legată de numărul de cuvinte indicat 4 puncte
- scrie enunțuri simple pe tema propusă 4 puncte
- exprimă în fraze scurte ceea ce simte 4 puncte
- explică pe scurt acțiunile prezentate / descrise 4 puncte

Organizarea textului**10 puncte**

- ordonează corect cuvintele în enunțuri simple 5 puncte
- leagă enunțuri scurte prin conectorii cel mai des folosiți, producând un text simplu și coerent 5 puncte

Corectitudine gramaticală:**5 puncte**

- folosește relativ corect structuri sintactice și forme gramaticale simple, fără a afecta sensul global al mesajului

Vocabular**5 puncte**

- folosește corect un repertoriu elementar de cuvinte și expresii adecvate temei propuse

Subiectul al II-lea**60 de puncte****Conținut****30 de puncte**

- scrie un text adecvat situației / tipului de text propus 10 puncte
- respectă limita legată de numărul de cuvinte indicat 10 puncte
- argumentează opiniile prezentate 10 puncte

Organizarea textului**10 puncte**

- utilizează o gamă variată de conectori pentru a evidenția relațiile dintre idei 5 puncte
- folosește corect paragrafele 5 puncte

Corectitudine gramaticală:**10 puncte**

- folosește corect structurile gramaticale 5 puncte
- folosește o gamă variată de structuri gramaticale 5 puncte

Vocabular**10 puncte**

- folosește vocabularul în mod corect 5 puncte
- folosește un vocabular variat și adecvat temei 5 puncte

Nivelul de competență se va acorda în funcție de punctajul obținut, după cum urmează:**A1: 11-30 puncte****A2: 31-60 puncte****B1: 61- 80 puncte****B2: 81- 100 puncte**

Examenul de bacalaureat 2011
Proba C
de evaluare a competențelor lingvistice într-o limbă de circulație internațională
studiată pe parcursul învățământului liceal

Proba orală la Limba franceză

Toate filierele, profilurile și specializările/ calificările

Model

1. Répondez à la question suivante: Quels sont vos loisirs préférés?
2. Racontez un épisode amusant de votre enfance!
3. Paul Valéry: «Plus les diplômes ont pris d'importance dans la vie, plus le rendement de l'enseignement a été faible». Êtes-vous d'accord avec cette affirmation? Donnez un point de vue argumenté!

Examenul de bacalaureat 2011
Proba C
de evaluare a competențelor lingvistice într-o limbă de circulație internațională
studiată pe parcursul învățământului liceal

Proba orală la Limba franceză

Toate filierele, profilurile și specializările/ calificările

BAREM DE EVALUARE

Producerea de mesaje orale 100 de puncte

Subiectul 1 20 de puncte

- formulează un răspuns scurt, adecvat subiectului, folosind expresii/ fraze simple, asigurând prin relatorii cel mai des folosiți legătura între acestea 14 puncte
- folosește un repertoriu lexical elementar, adecvat temei 2 puncte
- folosește relativ corect forme și structuri gramaticale foarte simple 2 puncte
- pronunță relativ corect cuvintele folosite 2 puncte

Subiectul 2 30 de puncte

- povestește/ descrie/ expune cu precizie o serie de elemente distincte legate de tema propusă, producând un discurs destul de clar pentru a putea fi urmărit și exprimându-se cu ușurință 15 puncte
- folosește un repertoriu lexical suficient pentru a se exprima cu ajutorul parafrazelor asupra temei propuse și dovedește o bună stăpânire a vocabularului elementar 5 puncte
- dovedește o bună stăpânire a structurii frazei simple și a frazelor complexe cel mai des folosite și are un bun control gramatical, în ciuda unor influențe ale limbii materne 5 puncte
- pronunță clar și se exprimă cursiv, dar cu pauze ocazionale 5 puncte

Subiectul 3 50 de puncte

- dezvoltă o argumentație clară, confirmându-și punctul de vedere cu argumente și exemple pertinente 10 puncte
- folosește eficient un repertoriu variat de conectori pentru a-și lega frazele într-un discurs bine structurat și coerent 10 puncte
- folosește corect un vocabular adecvat temei și suficient de bogat încât să-i permită să varieze formulările pentru a evita repetările dese 10 puncte
- folosește corect forme și structuri gramaticale variate, în ciuda unor erori nesistematice și a unor mici greșeli sintactice rare 10 puncte
- se exprimă fluent, dovedind o pronunție și o intonație clare și firești 10 puncte

Nivelul de competență se va acorda în funcție de punctajul obținut, după cum urmează:

A1: 11-30 puncte

A2: 31-60 puncte

B1: 61- 80 puncte

B2: 81- 100 puncte

Interacțiune orală (Participarea la conversație) 100 de puncte

- Calitatea interacțiunii: 60 de puncte**
- stabilește un contact social adecvat situației de comunicare, folosind formule de adresare potrivite 10 puncte
 - face față dialogului, reacționând prin răspunsuri adecvate, solicitând lămuriri, reformulând o parte din ceea ce a spus examinatorul pentru a oferi continuitate schimbului verbal, arătând, astfel, că urmărește firul discuției 20 puncte
 - oferă informațiile solicitate, exprimându-și sentimentele/ justificând/ argumentându-și punctul de vedere în legătură cu subiectul discuției 20 puncte
 - produce un discurs clar, coerent, subliniind relațiile între idei prin folosirea conectorilor adecvați 10 puncte

- Corectitudine gramaticală: 15 puncte**
- folosește corect forme și structuri gramaticale 5 puncte
 - folosește forme și structuri gramaticale variate 10 puncte

- Vocabular: 15 puncte**
- folosește un vocabular variat și adecvat subiectului 10 puncte
 - folosește corect termenii lexicali 5 puncte

- Pronunție: 10 puncte**
- are o pronunție și o intonație corecte și firești 5 puncte
 - se exprimă fluent 5 puncte

Nivelul de competență se va acorda în funcție de punctajul obținut, după cum urmează:

A1: 11-30 puncte
A2: 31-60 puncte
B1: 61- 80 puncte
B2: 81- 100 puncte
